

「新しい喫煙ルールについて」

새로운 흡연 규칙에 대해



간접 흡연을 방지하기 위해 건강증진법이 개정되어 2020년 4월부터 음식점과 호텔 등 많은 시설에서 원칙적으로 실내 금연이 되었습니다. ※흡연 전용실 등의 설치 가능성

1. 음식점 등을 이용할 때는 입구의 표지판을 확인하고 흡연 규칙을 지켜 주십시오.
2. 규칙 위반 시에는 벌금이 부과될 수 있습니다.
금연 구역에서의 흡연 (가열식 담배 (전자 담배) 포함)
대상: 모든 사람 30 만 엔 이하
금연 구역에 재떨이 등의 설치
대상: 시설 관리자 50 만 엔 이하
3. 20 세 미만인 사람 (종업원 포함) 은 흡연 구역에 들어가게 하지 마십시오.



新しい喫煙ルールについて

受動喫煙を防ぐため健康増進法が改正され、2020年 4 月から、飲食店やホテル等多くの施設で原則屋内禁煙となりました。 ※喫煙専用室等の設置は可能

1. 飲食店等を利用の際は、入口の標識を確認し喫煙ルールを守ってください。
2. ルール違反時には罰則が科される場合があります。
禁煙区域での喫煙 (加熱式たばこを含む)
対象: 全ての人 30 万円以下
禁煙区域への灰皿等の設置
対象: 施設管理者 50 万円以下
3. 20 歳未満の人 (従業員を含む) は、喫煙区域に入らせないでください。



일본어 문의

현 건강증진과 TEL: 045-210-5025

日本語での問合せ

県健康増進課 TEL: 045-210-5025

* 일본어 이외의 언어로 문의할 때는 현 외국국적 현민 상담창구로 문의하십시오.

한국 · 조선어

■ 045-896-2895 ■ 제 4 목요일
■ 9 시 ~ 12 시, 13 시 ~ 16 시

* 현재의 외국 국적 주민 상담 창구 일람은 아래의 URL 에서 다운로드할 수 있습니다.
<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/k2w/cnt/f11914/>

* 日本語以外での問合せは、
県外国籍県民相談窓口へ。
韓国 · 朝鮮語 : 045-896-2895 (第 4 木曜日)
9 時 ~ 12 時, 13 時 ~ 16 時
* 県内の外国籍住民相談窓口一覧は、
以下の URL からダウンロードできます。
<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/k2w/cnt/f11914/>

